

PART 15

CYCLING FOR ALL

サイクリング・フォア・オール

(version on 01.01.2022)

TABLE OF CONTENTS	目次	Page
Chapter I GENERAL PROVISIONS	一般規定	1
§1 Participation	参加	1
§2 Entries and responsibility of participants	参加者のエントリーと責任	2
§3 Organisation	運営組織	3
Chapter II CYCLOSPORTIVE EVENT	自転車スポーツ大会	5
§1 Course and safety	コースと安全	5
§2 First aid	応急手当	6
§3 Feeding	飲食料の補給	7
§4 Communications	通信	7
§5 Technical assistance	技術支援	7
§6 Timekeeping and classification	計時と順位付け	8
Chapter III GRAVEL	グラベルレース	9
§1 General provision	一般規定	9
Chapter IV MASTERS (ROAD)	マスターズ (ロード)	12
§1 Participation in events on the UCI masters calendar	UCIマスターズ日程上の大会への参加	12
§2 Events	競技大会	12
Chapter V UCI GRAN FONDO WORLD SERIES AND WORLD CHAMPIONSHIPS	UCIグランfondó・ワールドシリーズおよび世界選手権大会	14
§1 General Provisions	一般規定	14
§2 UCI Gran Fondo World Championships	UCIグランfondó世界選手権大会	17
Chapter VI UCI GRAVEL WORLD SERIES AND UCI GRAVEL WORLD CHAMPIONSHIPS	UCIグラベル・ワールドシリーズおよびUCIグラベル世界選手権大会	19
§ 1 General provision	一般規定	19
§ 2 UCI Gravel World Championships	UCIグラベル世界選手権大会	22

PART 15 CYCLING FOR ALL
第 15 部 サイクリング・フォア・オール

(version on 25.6.19)

Chapter I GENERAL PROVISIONS
第 1 章 一般規定

§1 Participation
参加

- 15.1.001** Unless provided otherwise, participation in cycling for all events is open to the holders of a cycling for all, masters and junior licence within the limits of the events' particular regulations.
他に別段の規定がない限り、サイクリング・フォア・オールには、大会規則の制限内で、サイクリング・フォア・オール、マスターズおよびジュニア・ライセンス所持者が参加できる。

The minimal age to take part in each type of event is set by the organiser's national federation, in accordance with the current national regulations.
各種大会参加の最低年齢は、主催者の属する国内連盟が現行国内規則に従い設定する。

Rider's age shall be determined by the differences between the year of the event and the year of his birth.
競技者の年齢は、大会の開催年と生年の差で決定する。
(text modified on 26.06.07; 25.06.19).

- 15.1.002** Unless provided otherwise, riders may ride under a day licence issued by the organiser's national federation and given by the latter at the time of entry.
他に別段の規定がない限り、競技者は、主催者の属する国内連盟がエントリ時に発行するデイ・ライセンスによって参加することができる。

The licence shall clearly set out the date of validity. The national federation shall ensure that for the duration of the licence, a day licence holder benefits from the same insurance cover as that provided with an annual licence.
ライセンスには有効日付を明示しなければならない。国内連盟は、ライセンスの有効期間はデイ・ライセンス所持者も年間ライセンス所持者と同様の保険により保護されることを保証しなければならない。
(text modified on 11.08.14; 25.06.19)

- 15.1.003** Unless provided otherwise, participation by persons not holding a licence is possible under conditions laid down by the organiser's national federation, inter alia as regards the requirement to present a medical certificate of fitness to practice cycle sport and proof of insurance cover.
他に別段の規定がない限り、特に健康についての医学的証明と保険加入の証明の提示要求に関する、主催者の属する国内連盟が規定する条件の下に、ライセンスを持たない者が参加することは可能である。
(text modified on 25.06.19)

- 15.1.004** A rider belonging to a UCI WorldTeam, a UCI professional continental team or a UCI continental team may take part in cycling for all events under the conditions set out in article 2.2.008.
UCIワールドチーム、UCIプロフェッショナル・コンチネンタル・チーム、UCIコンチネンタル・チームに属する競技者は、条項2.2.008に規定する条件の下に、サイクリング・フォア・オールの大会に参加できる。

(text modified on 25.06.19)

- 15.1.005** (N) A rider belonging to a national team, a regional team or a club may take part in cycling for all events under the conditions set by the national federation of the country where the event is held.

(N) ナショナル・チーム、地域チームあるいはクラブ・チームに属する競技者は、大会が行われる国の国内連盟が規定する条件下に、サイクリング・フォア・オールの大会に参加できる。

§2 Entries and responsibility of participants

参加者のエントリーと責任

- 15.1.006** Advance registration with the organiser is obligatory. The organiser shall allocate a race number and/or a frame number to each participant.

主催者への事前登録は義務付けられる。主催者はボディ・ナンバーおよび/またはフレーム・ナンバーを各参加者に割り当てなければならない。

- 15.1.007** By the act of entering, the participant confirms that he accepts and undertakes to respect the regulations of the UCI and the national federation, as well as the special regulations for the event.

参加者はエントリーすることによって、UCIおよび国内連盟の規則ならびに大会特別規則を受け入れ、尊重することを確認する。

He also undertakes to comply with the directions of the organisers and the safety and emergency services.

参加者はまた、主催者および安全・緊急サービスからの指示に従うことを約束する。

Each participant shall accept the risks involved in taking part, including health risks, the risk of falls and collisions, and risks relating to road traffic and bad weather conditions.

各参加者は、健康のリスク、落車・衝突のリスク、および道路交通や悪天候に関わるリスクを含む、リスクを受容しなければならない。

Health

健康

- 15.1.008** It is the responsibility of each rider to ensure before riding an event that he is in perfect health and capable of the physical effort required for to ride the event which he has entered.

自身が完全に健康で、エントリーした大会において走るために必要な身体的努力が可能であることを大会で走る前に保証することは、各競技者の責任である。

The organiser may require participants to give written confirmation that they are aware of the inherent risks of such an event and that they are fully responsible for any health problems. They may also require each participant to provide a medical certificate to the effect that there is no contraindication to the practice of cycle sport, in accordance with the regulations of his national federation.

主催者は、このような大会固有の危険性を認識していること、および健康上の問題について全責任を持つことについて、参加者に書面による確認を求めることができる。主催者はまた各参加者に、自転車スポーツの実践に禁忌がないことについて有効な医学的証明書の提出を、その国内連盟の規則に従って要求することができる。

In no event may the UCI be held responsible for accidents or health problems to a rider connected with participation in a cycling for all event.

いかなる大会においても、サイクリング・フォア・オール大会参加に関連する競技者の事故あるいは健

康上の問題について、UCIは責任を負うことはない。

Insurance **保険**

- 15.1.009** Each participant must ensure in advance that he is properly covered for accidents and third-party liability, notably at his national federation.
各参加者は、事故および第三者に関する保険で適切に保護されることを、特に国内連盟に対して事前に保証しなければならない。

Conduct of participants **参加者の行為**

- 15.1.010** Participants must at all times respect the relevant road traffic regulations.
参加者は常に関連する道路交通法規を順守しなければならない。
- 15.1.011** Participants shall demonstrate a proper sporting spirit.
参加者は適切なスポーツ精神を実践しなければならない。
- 15.1.012** Participants shall behave in a manner which respects the environment.
参加者は環境を尊重する態度で振る舞わなければならない。

§3 Organisation **運営組織**

Information for participants **参加者への案内**

- 15.1.013** The organiser must make available detailed information to participants, which includes the following: type of the event, special regulations for the event, a detailed description of the course, and a description of services.
主催者は下記内容の有用な詳細案内を作成しなければならない：大会の種類、大会特別規則、コースの詳細説明、および諸サービスの説明。

Programme - Event technical guide **プログラム - 大会テクニカル・ガイド**

- 15.1.014** (N) The programme - technical guide shall cover all details of organisation, including:
(N) プログラム - 大会テクニカル・ガイドには、以下を含む運営の詳細を記載しなければならない：
- Full contact details for the organiser
 - The special regulations for the event
 - The number of times the event has been run previously
 - The number of riders the last time the event was run
 - The number of riders expected and any applicable limits on field size
 - The type of event
 - A detailed description of the course(s) with profile, distance, feeds, first aid posts and technical assistance posts
 - A description of the services provided for riders.
 - 主催者の連絡先詳細
 - 大会特別規則
 - 以前に行われた大会の回数
 - 最後に行われた大会時の参加者数

- 予想参加者数と、会場規模により適用される制限
- 大会の種類
- 高低、距離、補給、救急施設、機材支援場所を含むコースの詳細説明
- 競技者に提供される諸サービスの説明

Environment

環境

- 15.1.015** The organiser must take all appropriate measures for the protection of the environment.
主催者はすべての適切な環境保護手段をとらなければならない。
- 15.1.016** The organiser must restore the course and its surroundings to its original condition immediately after the event has finished.
大会終了後、主催者は直ちにコースとその環境をその当初の状態に戻さなければならない。

Chapter II CYCLOSPORTIVE EVENT

第2章 自転車スポーツ大会

§1 Course and safety コースと安全

Course directions

コース指示

- 15.2.001** The course must be clearly marked using arrows and signs, and by marshals.
コースは、矢印と標識、および整理員により明瞭に示されなければならない。
- 15.2.002** Where an event uses multiple courses, these must be clearly identified.
大会が複数のコースを使う場合、これらははっきりと区別されなければならない。

The points at which the different courses separate must be marked at least 500 meter beforehand.
異なるコースの分岐点は、少なくとも500m手前から示されなければならない。
- 15.2.003** The organiser must clearly mark all areas which present a significant risk well in advance (dangerous corner on descents, bad road surfaces, roadworks, etc.).
主催者は、著しい危険をもたらすすべての範囲(降坂部の危険なコーナ、荒れた路面、道路工事、等)を明瞭に示さなければならない。
- 15.2.004** At the foot of particularly difficult climbs or mountain passes, a panel shall indicate the average and maximum gradients, the total climb, the distance to the summit and the maximum altitude.
特に困難な登坂あるいは山道の麓では、パネルにより平均および最大勾配、全標高差、頂上への距離および最大標高を示さなければならない。
- 15.2.005** Signage must be removed immediately following the event.
標識類は大会後直ちに撤去しなければならない。

Marshals

整理員

- 15.2.006** The organiser shall take on a sufficient number of marshals in order to ensure rider safety and control traffic.
主催者は、競技者の安全を保証し交通を管理するために十分な数の整理員を関わらせなければならない。

Motorised marshals will be added to the team as required.
必要に応じて自動車に乗った整理員をチームに加える。

A marshal must be stationed at all major junctions and at least at junctions where riders do not have priority under the normal rules of the road.
整理員は、全ての主要交差点、および少なくとも通常の交通規則下で競技者が優先権を持たない交差点に配置しなければならない。
- 15.2.007** The marshals must be readily identifiable by a distinctive sign or uniform.
整理員は容易に見分けられる特有の印あるいはユニフォームを着用しなければならない。

- 15.2.008** The marshals shall be provided with a flag and/or a whistle.
整理員は旗および/またはホイッスルを支給されなければならない。
- 15.2.009** The marshals must be clearly informed about their role and provided with a list of emergency contacts.
整理員はその任務について明瞭に知らされ、緊急連絡先のリストを支給されていなければならない。

Following vehicles

随行車両

- 15.2.010** The organiser's official vehicles must be marked with a distinctive sign.
主催者の公式車両は特有な標識で特色付けなければならない。
- 15.2.011** There will be at least a lead car and a broom wagon. The number of following vehicles will be appropriate for the number of participants.
最小限、先導車とサグワゴンを配置する。随行車数は参加者数に見合ったものでなければならない。
- 15.2.012** Personal following vehicles are forbidden. If necessary, the rider will be disqualified by the organiser.
個人用随行車両は禁止する。必要であれば、主催者はその競技者を失格にする。

§2 First aid

応急手当

- 15.2.013** Without prejudice to applicable legal, administrative and regulatory requirements, the organiser must provide a first aid post and additional first aid posts as appropriate for the length and layout of the course.
適用される法的、管理的、規定的必要条件を損なうことなく、主催者は応急手当所およびコースの延長とレイアウトに見合った追加の応急手当所を提供しなければならない。

At least one doctor and an adequate number of qualified paramedics must be ready to intervene rapidly, at any time and at any point on the course.

最少1名の医師と十分な数の有資格医療補助者が速やかに、随時、コースのいかなる場所でも介在できるよう用意されなければならない。

- 15.2.014** The members of the first aid services shall be stationed at fixed posts and mobile units, as appropriate to the length and configuration of the course.
応急手当要員は、コースの長さや形状に見合った常設の手当所と移動車両に配置しなければならない。
- 15.2.015** The principal first aid post must be readily identifiable and situated close to the finishing line.
主要応急手当所は容易に見分けられ、フィニッシュライン近くに位置しなければならない。
- 15.2.016** The members of the first aid service must be readily identifiable by a sign or uniform which they alone may wear.
応急手当要員は、彼らだけが着用する標識かユニフォームにより容易に見分けられなければならない。

- 15.2.017** The members of the first aid services shall be positioned at sensitive areas of the course.
応急手当要員は、コースの要注意箇所にも配置されなければならない。
- 15.2.018** The organiser must take all the measures required to allow the treatment and rapid evacuation of the injured at any point on the course.
主催者は、コースのいかなる箇所においても負傷者の処置と搬送ができるよう、あらゆる必要手段を講じなければならない。
- 15.2.019** A briefing with the organiser, the person in charge of the first aid services and the marshals shall be held before the event.
大会前に、主催者、応急手当要員および整理員の責任者による打ち合わせを持つ。

§3 Feeding **飲食料の補給**

- 15.2.020** The feed zones must be judiciously located on the course. Their number will be appropriate to the length of the course.
補給ゾーンはコースの的確な場所に位置しなければならない。その数はコースの長さに適合していなければならない。
- 15.2.021** The feed zones must be signed. A panel shall indicate the presence of the next feed zone at least 500 meters beforehand.
補給ゾーンには標識を設置しなければならない。パネルにより次の補給ゾーンの存在を少なくとも500m手前で示さなければならない。
- 15.2.022** The feed zones must be located far enough off the road that they do not hinder traffic and allow riders who wish to do so to pass without stopping.
補給ゾーンは、交通を妨げることのないよう、また停止しないで通過したい競技者がそうできるように、道路から十分に離れて位置しなければならない。
- 15.2.023** The feed zones must be large enough to accommodate substantial numbers of riders.
補給ゾーンは相当数の競技者を収容するに十分な大きさでなければならない。

§4 Communications **通信**

- 15.2.024** A suitable communications system will need to be set up between the members of the organisation team and the safety and first aid services.
主催者チームと安全および応急手当要員の間には、適切な通信システムを設けることが必要である。

§5 Technical assistance **技術支援**

- 15.2.025** A mechanical assistance service will be provided.
機材支援サービスを提供する。

§6 Timekeeping and classification

計時と順位付け

- 15.2.026** (N) The timing shall be used to produce rankings for the men's and women's categories and age groups. Additional categories may be permitted (club, etc.).
(N) 男子および女子カテゴリと年齢グループの順位を作成するために計時を使用する。追加のカテゴリを許可することもできる(クラブ等)
- 15.2.027** Cash prizes are forbidden.
現金による賞金は禁じられる。

Chapter III GRAVEL

第3章 グラベルレース

(introduced on 01.01.22)

§ 1 General Provision

一般規定

15.3.001 Gravel discipline is a form of cycling that combines elements of both road and mountain-bike disciplines and consisting mostly of distance riding over unpaved roads.

グラベルレース種目は、ロードレース種目とマウンテンバイク種目の要素を併せ持ち、未舗装路上を主とする距離走で構成される自転車競技の一形態である。

15.3.001bis As Gravel races combine elements of road and mountain-bike disciplines, some general provisions of the UCI Regulations of these two disciplines may apply in relation to the organisation of gravel events. Specific provisions governing the Gravel discipline are mentioned in this chapter III.

グラベルレースは、ロードレース種目とマウンテンバイク種目の要素を併せ持つため、グラベルレース競技大会の開催に関連して、これら2種目のUCI規則の一般規定を適用することができる。グラベルレース種目に関する特別な規定を本章に述べる。

Events

競技大会

15.3.002 Gravel events are competitive mass-participation events with a mass-start (or in waves with intervals between the start groups) fully timed for all participants and split results per age group and gender.

グラベルレース競技大会は、大人数参加型の競技大会であり、マススタート(またはスタート集団ごとに間隔を空けたウェーブスタート)で行われ、全参加者のタイムが計測される。結果は年齢グループおよび性別で分けられる。

Gravel events may be one-day cycling events or multi-day cycling events.

グラベルレース競技大会は、ワンデイの場合と数日間にわたって開催される場合とがある。

Gravel events shall have the following course characteristics:

グラベルレース競技大会は、以下のコース特性を有するものとする:

— Gravel races shall take place on any type of unsurfaced roads and can include gravel, forest fire-roads, farm roads and tracks and cobbles.

グラベルレースは、砂利道、林道、農道、トレイル、石畳など、あらゆる種類の未舗装路で行われるものとする。

— Tarmac surfaced roads should not total more than 20% (twenty percent) of the race distance.

舗装路はコース全長の20%以下でなければならない。

— The course should avoid grass and meadows.

コースは草地や牧草地を避けなければならない。

— Singletrack sections should be kept to a minimum and only be included in the course where required to link other sections and only where an alternative route for essential event vehicles (for example medical services) is available.

シングルトラック区間は最小限にとどめ、他の区間との連結に必要であり、かつ、大会に不可欠な車両(医療サービス等)のための代替ルートが利用可能な場合のみコースに含めるものとする。

Eligibility and age categories

参加資格および年齢カテゴリ

- 15.3.003** Gravel events are open to anyone aged 19 or above and holding a valid licence. Race organisers are free to determine the age categories.
グラベルレース競技大会は、19歳以上で有効なライセンス所持者であれば誰でも参加できる。年齢カテゴリは、レース主催者が自由に定めることができる。

Course distances and start order

コース距離およびスタート順

- 15.3.004** Course distances should be a minimum of 50 km and a maximum of 200 km, considering course difficulty and elevation gain. Race organisers can propose a shorter distance for older age categories. There shall only be one official distance per age category per event.
コース距離は、コースの難易度や獲得標高を考慮した上で、最短 50km、最長 200km とする。レース主催者は、年齢の高いカテゴリについては、より短い距離を提案することができる。大会ごとに、各年齢カテゴリに対する公式距離は一つのみとする。

Men and women must have a separate start and be considered as separate races. Collusion or any assistance (pacing, feeding, mechanical assistance, etc.) between riders in separate races is forbidden.

スタートは男女別で、それぞれが独立したレースとする。

別レースの競技者間の共謀および援助（ペースング、補給、機材支援等）は禁止とする。

Material and Equipment

機材および装備

- 15.3.005** Any style of bike shall be permitted. E-bikes are not allowed.
いかなるタイプの自転車も許可される。電動自転車は認められない。

Handlebars can be of any shape but must be of a one-piece construction with no barends or clip-on extensions allowed (triathlon handlebars and any other handlebars extension system are forbidden).

ハンドルバーの形状は問わないが、一体型構造でなければならず、バーエンドやクリップオン・エクステンションは認められない（トライアスロン用ハンドルバーおよびその他のハンドルバー・エクステンションシステムは禁止される）。

The wearing of a hard-shell helmet is mandatory.

ハードシェル・ヘルメットの着用が義務付けられる。

Feed and technical assistance zones

補給・技術支援ゾーン

- 15.3.006** Feeding and technical assistance shall only be available in designated zones (Feed and technical assistance zones).
補給および技術支援は、指定されたゾーン（補給・技術支援ゾーン）内でのみ可能とする。補給・技術支援ゾーンは、少なくとも25kmごとに設けるものとする。

Conduct of participants

参加者の行為

- 15.3.007** Each participant must observe all the provisions of the UCI Regulations and the competition guide of the event. Every participant shall follow the directions of the organisation and appointed commissaires/officials and agree with any penalties that may be applied.
参加者は、UCI規則および競技大会の競技ガイドのすべての規定を順守しなければならない。

参加者は、主催者および任命されたコミセール/役員 の指示に従わなければならない、適用される可能性のあるペナルティに同意しなければならない。

Without prejudice to the rules of conduct outlined in articles 1.2.079 to 1.2.082 of the UCI Regulations, each participant agrees that fair-play and respect are essential values and commits to abide by those fundamental principles when taking part in gravel events.

UCI規則の条項1.2.079から1.2.082の行動規則を損なうことなく、各参加者は、フェアプレーと敬意が不可欠な価値基準であることに同意し、グラベルレース競技大会に参加する際にこれらの基本原則を順守することを約束する。

Infringements related to race incidents and Penalties

レースインシデントに関する違反とペナルティ

15.3.008

Without prejudice of Part 12 of the UCI Regulations, infringements related to race incidents and failure to abide by the UCI Regulations or by the events rules set out in the competition guide of the event may result in a participant being awarded time penalties, warning, or disqualification of the event. Penalties will be decided and imposed by the appointed commissaires/officials.

UCI規則第12部を損なうことなく、レースインシデントに関する違反があった場合、ならびにUCI規則および競技ガイドに記載された競技規則に従わない場合、参加者にタイムペナルティ、警告、失格のいずれかを与えることができる。ペナルティは、任命されたコミセール/役員が決定し、課すものとする。

(introduced on 01.01.22)

Chapter IV MASTERS (ROAD)

第4章 マスターズ (ロード)

§1 Participation in events on the UCI masters calendar

UCI マスターズ日程上の大会への参加

15.4.001 Unless provided otherwise, a rider aged 30 or above who holds a masters licence is permitted to take part in UCI masters calendar events with the following exceptions:
他に別段の規定がない限り、マスターズ・ライセンスを持つ30歳以上の競技者は、下記の例外を除いて、UCIマスターズ競技日程の大会への参加を許される:

- I. Any rider who has during the current year been a member of a team registered with the UCI.
- II. Any rider who has taken part in a world championships, the Olympic games, continental championships or games, regional games, the Commonwealth games, or a World Cup during the current year, other than events for masters.
- III. Any rider who has ridden in an event on the UCI international calendar for the current year other than events on the masters calendar.
 - I. 当該年中に、UCI登録チーム (UCIプロチーム、UCIプロフェッショナル・コンチネンタル・チーム、UCIコンチネンタル・チーム、UCI女子チーム) のメンバーであった競技者
 - II. 当該年中に、マスターズのための大会以外の、世界選手権大会、オリンピック競技大会、大陸選手権大会または大陸競技大会、地域競技大会、コモンウェルス・ゲームズ、あるいはワールドカップに参加した競技者。
 - III. 当該年中に、マスターズ競技日程以外のUCI国際競技日程上の大会に参加した競技者。
(text modified on 26.06.07; 01.10.10; 25.06.19).

15.4.002 Unless provided otherwise, for events of the UCI masters calendar, riders may ride under a temporary or day licence issued by their national federation.
他に別段の規定がない限り、UCIマスターズ競技日程の大会以外の競技大会では、競技者は所属する国内連盟の発行する臨時またはデイ・ライセンスで参加することができる。
(text modified on 01.10.10; 25.06.19).

15.4.003 The licence shall set out clearly the start and end dates of its period of validity. The national federation shall ensure that the holder of a temporary or day licence benefits, for the period of validity of that licence, from the same insurance cover and the same benefits as those granted with an annual licence.
ライセンスには有効期間の開始日と終了日が明記されなければならない。国内連盟は、臨時またはデイ・ライセンス所持者がその有効期間内に、年間ライセンス所持者に与えられると同様の保険からの利益を与えられることを保証しなければならない。

§2 Events 競技大会

15.4.004 The organisation of road races for the masters category is governed by Part 2 Road races with the exception of the provisions below:
マスターズ・カテゴリのロード・レースの運営には、下記条項を除いてUCI規則 第2部ロード・レースが適用される。

One-day race

ワンデイ・レース

15.4.005 The maximum distance is determined as follows:

最長距離は下記により決定する:

Age category: 年齢カテゴリ:	30 - 34	35 - 39	40 - 44	45 - 49	50 - 54	55 - 59	60 - 64	65 - 69	70 +
MM 男子マスターズ	120 km				80 km			40 km	
WM 女子マスターズ	80 km			40 km					

(text modified on 1.10.10).

Individual time trial

個人タイムトライアル

15.4.006 The maximum distance is determined as follows:

最長距離は下記により決定する:

Age category: 年齢カテゴリ:	30 - 34	35 - 39	40 - 44	45 - 49	50 - 54	55 - 59	60 - 64	65 - 69	70 +
MM 男子マスターズ	40 km				30 km			20 km	
WM 女子マスターズ	30 km				20 km				

Chapter V GRAN FONDO WORLD SERIES AND WORLD CHAMPIONSHIPS

第5章 UCI グランフォンド・ワールドシリーズおよび世界選手権大会

(chapter introduced on 1.10.10; text modified on 25.06.19).

§1 General Provisions

一般規定

15.5.001 The UCI Gran Fondo World Series and World Championships and all related rights shall be the exclusive property of the UCI.
UCI グランフォンド・ワールドシリーズおよび世界選手権大会、ならびに関連する全ての権利は、UCI 固有の財産である。
(text modified on 01.01.16,01.09.17).

15.5.001bis Participation in the UCI Gran Fondo World Series and World Championships is open to holders of Cycling for all, Masters and Elite licences.
UCI グランフォンド・ワールドシリーズおよび世界選手権大会への参加資格を有するのは、サイクリング・フォア・オール、マスターズ、およびエリートのライセンス所持者とする。
(article introduced on 25.06.19)

Events

競技大会

15.5.002 The UCI Gran Fondo World Series is composed by Cycling for all road cycling competitions.
UCI グランフォンド・ワールドシリーズは、サイクリング・フォア・オールのロード競技により構成される。

A UCI Gran Fondo World Series event is a competitive mass-participation event with a mass-start (or in waves with intervals between the start groups) fully timed for all participants and split results per age group and gender.

UCI グランフォンド・ワールドシリーズは、大人数参加型の競技大会であり、マススタート(またはスタート集団ごとに間隔を空けたウェーブスタート)で行われ、全参加者のタイムが計測される。結果は年齢グループおよび性別で分けられる。

A UCI Gran Fondo World Series event has three different categories:
UCI グランフォンド・ワールドシリーズの競技大会には、以下3種類のカテゴリがある:

- Fully closed roads: Competitive mass participation event with a mass-start in which riders can use the whole road during a certain time frame (time to be set by the organisers). Roads are closed for the full length and duration of the event for all participants. No traffic on the course (except event's vehicles).

- 完全に閉鎖されたコース: 大人数参加型で、主催者が設定する一定の時間にわたり競技者が道路全体を使用できるマススタートの競技大会。道路は大会の全期間を通してすべての参加者のために閉鎖され、コース上の通行は禁止される(大会関係者の車両を除く)。

- Rolling road closure: Competitive mass participation event with a mass-start in which riders can use the whole road during a certain time frame (time to be set by the organisers). Roads are closed from the moment the first riders approach until a dedicated time after the first riders have passed (time to be set by the organisers). Road traffic regulations must be respected for all riders being outside of the defined time set by the organiser.

- 段階的に閉鎖されるコース: 大人数参加型で、主催者が設定する一定の時間にわたり競技者が道路全体を使用できるマススタートの競技大会。道路は、先頭の競技者たちが通過した瞬間から、その後一定の時間(主催者が設定する)にわたって閉鎖される。主催者が定めた所定の時間を過ぎてから

通過する競技者は、道路交通規則を順守しなければならない。

- Open roads: Competitive mass participation event with a mass-start in which riders must respect road traffic regulations during the whole course.
- オープンコース: 大人数参加型で、マスタートの競技大会。競技者はコース全体において道路交通法を順守しなければならない。

The UCI Gran Fondo World Championships (formerly called *Road Master World Championships / UWCT Final*) is the last event of the series, open to riders qualified through the series.

UCIグラン・フوند世界選手権大会(以前はロード・マスターズ世界選手権大会 / UWCT・ファイナルと称された)は、シリーズの最終戦であり、シリーズを通じて参加資格を得た競技者が参加できる。
(text modified on 01.01.16 ; 01.09.17).

15.5.003 The organisation of UCI Gran Fondo World Series events is governed by Part 2 Road races with the exception of the provision 15.5.004.

UCIグランフوند・ワールドシリーズ大会の運営には、条項15.5.004を例外として、UCI規則第2部ロードレースが適用される。
(text modified on 01.01.16).

**15.5.004 Age categories:
年齢カテゴリ**

Races shall be organised for the following age categories:
レースは下記年齢カテゴリに対して実施される:

19 - 34 35 - 39 40 - 44 45 - 49 50 - 54 55 - 59 60 - 64 65 - 69 and any further 5-year (70-74, 75-79 etc) category for which riders have entered.

19 - 34 35 - 39 40 - 44 45 - 49 50 - 54 55 - 59 60 - 64 65 - 69 歳およびその上の5歳区切り(70-74、75-79 等)の、競技者がエントリーしたカテゴリ。

Course distances:

コース距離:

The course distances are determined as follows:

コース距離は以下のように決定する:

- Road races: Courses must measure between 80 and 225 km, considering course difficulty and elevation gain. Race organisers can propose a shorter distance for older age categories. There shall only be one official distance per age category per event.
- Time trial: The length of the course must be between 15 and 40 km, considering course difficulty and elevation gain.
- ロードレース: コースは80から225kmの長さで、コースの難度と獲得標高を考慮する。レース主催者は、高年齢カテゴリのためにより短い距離を提案できる。大会ごとに、一つの年齢カテゴリに対する公式距離は一つのみとする。
- タイムトライアル: コース長は、コースの難度と獲得標高を考慮して15から40kmでなければならない。

All course distances in UCI Gran Fondo World Series and World Championships events must be approved by the UCI.

UCIグランフوند・ワールドシリーズおよび世界選手権競技における、すべてのコース距離はUCIの認可を得なければならない。

(text modified on 11.08.14; 01.01.16, 01.11.18; 25.06.19)

Exclusivity

独占性

- 15.5.005** Cycling events that belong to the UCI Gran Fondo World Series shall not be part of or otherwise linked to any other international series of events.
UCIグランfond・ワールドシリーズに属する自転車競技大会は、他のいかなる国際大会のシリーズの一部となったり、リンクしたりしてはならない。
(text modified on 01.01.16).

Date Protection

日程の保護

- 15.5.006** The dates of UCI Gran Fondo World Series events shall be approved by the UCI. Only one UCI Gran Fondo World Series event shall be held on any given weekend.
UCIグランfond・ワールドシリーズ競技大会の日程は、UCIにより承認されなければならない。大陸ごとに1回のみUCIグランfond・ワールドシリーズ競技大会を任意の週末に開催することができる。
(text modified on 27.02.15; 01.01.16).

Use of the UCI Gran Fondo World Series logo

UCIグランfond・ワールドシリーズ・ロゴの使用

- 15.5.007** The right to use the brand UCI Gran Fondo World Series is granted by the UCI to the organiser, subject to the conditions set out in this section and by the UCI Gran Fondo World Series organiser's guide in force.
UCIグランfond・ワールドシリーズ・ブランドの使用権は、本章が定める条件、および有効なUCIグランfond・ワールドシリーズ主催者ガイドが定める条件に従った上で、UCIにより主催者に与えられる。
(text modified on 01.01.16).

Inclusion

包含

- 15.5.008** Inclusion in the series implies acceptance by the organiser of the UCI Gran Fondo World Series organiser's guide and an undertaking on his part to organise the event in accordance with UCI Regulations and other applicable provisions.
シリーズに含まれるということは、主催者によるUCIグランfond・ワールドシリーズ主催者ガイドの受諾と、UCI規則と適用される条項に従った大会運営の主催者側の役割を引き受けるということの意味する。
(text modified on 01.01.16).

UCI Gran Fondo World Series organiser's guide

UCIグランfond・ワールドシリーズ主催者ガイド

- 15.5.009** The UCI Gran Fondo World Series organiser's guide sets out the conditions for inclusion and the special regulations for the series. UCI Gran Fondo World Series events (World Championships included) are otherwise governed by the Cycling for all regulations.
UCIグランfond・ワールドシリーズ主催者ガイドにおいて、シリーズに含まれるための条件と特別規則が規定される。UCIグランfond・ワールドシリーズ大会(世界選手権大会を含む)には、別途サイクリング・フォア・オール規則が適用される。
(text modified on 01.01.16).

Qualification for the UCI Gran Fondo World Championships

UCIグランfond世界選手権大会への参加資格

- 15.5.010** The UCI Management Committee shall decide the qualification system each year.
UCI理事会は、毎年参加資格制度を決定する。
(text modified on 1.07.11; 1.10.11; 01.01.16; 01.09.17; 25.06.19).

§2 UCI Gran Fondo World Championships UCI グランフوند世界選手権大会

- 15.5.011** All licence holders according to article 15.5.001bis may participate in the UCI Gran Fondo World Championships, apart from:
条項12.5.001bisに従い、すべてのライセンス所持者は、下記の場合を除いてUCIグランフوند世界選手権大会に参加できる。
- a) Any rider who has during the current year been a member of a team registered with the UCI.
同年中にUCI登録チームのメンバーの競技者。
 - b) Any rider who has taken part in a World Championships, the Olympic Games, Continental Championships or games, regional games, the Commonwealth Games, or a World Cup during the current year.
同年中に世界選手権大会、オリンピック競技大会、大陸選手権大会あるいは大陸競技大会、地域競技大会、コモンウェルス・ゲームズ、ワールドカップ大会に参加した競技者。
 - c) Any rider who scored UCI points in the year of the World Championships.
世界選手権大会の年にUCIポイントを獲得している競技者。

Riders taking part in the UCI Gran Fondo World Championships must hold a valid licence from issued by their respective national federation (day licences being excluded), must hold a UCI ID and must be adequately insured against accidents and civil responsibility in the country in which the UCI Gran Fondo World Championships are held.

UCIグランフوند世界選手権大会に参加する競技者は、所属する国内連盟発行の有効なライセンス（デイライセンスを除く）およびUCI IDを所持していなければならない。また、UCIグランフوند世界選手権大会が開催される国の事故と民事上の責任に備えて、適正な保険に加入していなければならない。

(text modified on 27.02.15; 01.01.16; 01.09.17; 25.06.19).

- 15.5.012** Riders taking part in the UCI Gran Fondo World Championships shall represent their country, and wear a jersey of their choice representative of their nationality.
UCIグラン・フوند世界選手権大会に参加する競技者は、自国を代表しなければならず、自国を代表するジャージの中から好みのもを着用する。
(text modified on 01.01.16, 01.11.18).

- 15.5.013** All the details specific to the UCI Gran Fondo World Championships may be obtained directly from the organiser or on the UCI web site.
UCIグラン・フوند世界選手権大会の詳細については、主催者から直接、あるいはUCIウェブサイトから入手できる。
(text modified on 01.01.16).

- 15.5.014** The championships are organised in the age group 19-34 and further 5 year age-groups: 35-39, 40-44, 45-49, 50-54, 55-59, 60-64, 65-69, 70-74, 75-79, etc
選手権大会は19-34歳の年齢グループおよびその上の5歳区切りの年齢グループで行われる: 35-39, 40-44, 45-49, 50-54, 55-59, 60-64, 65-69, 70-74, 75-79, 等。
(text modified on 11.08.14; 27.02.15; 01.01.16; 25.06.19)

- 15.5.015** All age groups as stated in 15.4.014 will have their own title, regardless of the number of riders who have taken part in the race in the relevant age group.
条項15.4.14に述べられるすべての年齢グループには、当該年齢グループに参加した競技者数に関

わずそれぞれのタイトルが与えられる。
(text modified on 27.02.15; 01.01.16; 25.06.19)

15.5.016 The start of the UCI Gran Fondo World Championships will be organised per age group with at least separated starts between men and women.

UCIグランfond世界選手権大会のスタートは、最低限、男子と女子を分離し年齢グループごとに運営される。

(text modified on 27.02.15; 01.01.16)

15.5.017 The UCI Gran Fondo World Champion jersey must be worn by World Champions in the following events.

UCIグランfond世界選手権者のジャージは、以下の競技大会で世界選手権者が着用しなければならない。

For riders with a master, amateur or cycling for all license:

- In all masters', cycling-for-all and amateur events in the discipline in which they won the World Champion title;
- In all UCI Gran Fondo World Series events in the discipline in which they won the World Champion title;
- In events where amateurs/masters/cycling for all riders race together with elite riders, it is allowed for UCI Gran Fondo World Champions to wear the UCI Gran Fondo World Champion jersey in those events of the discipline in which they won the World Champion title.

マスターズ、アマチュア、またはサイクリング・フォア・オールのライセンス所持者の場合:

- すべてのマスターズ、サイクリング・フォア・オール、およびアマチュア競技大会の、世界選手権者のタイトルを獲得した種目において。
- すべてのUCIグランfond・ワールドシリーズ競技大会の、世界選手権者のタイトルを獲得した種目において。
- アマチュア/マスターズ/サイクリング・フォア・オールの競技者がエリートの競技者と共に競技する大会では、UCIグランfond世界選手権者が、世界選手権のタイトルを獲得した種目の競技大会でUCIグランfond世界選手権者のジャージを着用することが認められる。

For riders with an elite license:

- In UCI Gran Fondo World Series events in the discipline in which they won the World Champion title;
- In events where amateurs/masters/cycling for all riders race together with elite riders, it is allowed for UCI Gran Fondo World Champions with an Elite license to wear the UCI Gran Fondo World Champion jersey in the discipline in which they won the World Champion title;
- It is forbidden for UCI Gran Fondo World Champions to wear their World Champion jersey in Elite events of the UCI international calendar.

エリート・ライセンス所持者の場合:

- UCIグランfond・ワールドシリーズ競技大会の、世界選手権者のタイトルを獲得した種目において。
- アマチュア/マスターズ/サイクリング・フォア・オールの競技者がエリート競技者と共に競技する大会では、エリート・ライセンスを持つUCIグランfond世界選手権者が、世界選手権者のタイトルを獲得した種目においてUCIグランfond世界選手権者ジャージを着用することが認められる。
- UCIグランfond世界選手権者が、UCI国際競技日程上のエリート競技大会において世界選手権者のジャージを着用することは禁止される。

(article introduced on 01.09.17)

Chapter VI UCI GRAVEL WORLD SERIES AND UCI GRAVEL WORLD CHAMPIONSHIPS

第6章 UCIグラベル・ワールドシリーズおよびUCIグラベル世界選手権大会

§ 1 General Provisions

一般規定

15.6.001 The UCI Gravel World Series and UCI Gravel World Championships and all related rights shall be the exclusive property of the UCI.
UCIグラベル・ワールドシリーズおよびUCIグラベル世界選手権大会、ならびに関連する全ての権利は、UCIの排他的財産である。

15.6.001bis Participation in the UCI Gravel World Series and UCI Gravel World Championships is open to holders of Cycling for all, Masters and Elite licences.
UCIグラベル・ワールドシリーズおよびUCIグラベル世界選手権大会への参加資格を有するのは、サイクリング・フォア・オール、マスターズ、およびエリートのライセンス所持者である。

Events

競技大会

15.6.002 The UCI Gravel World Series is composed by individual Cycling for all gravel cycling competitions.
UCIグラベル・ワールドシリーズは、サイクリング・フォア・オールのグラベル競技における個人種目により構成される。

A UCI Gravel World Series event is a competitive mass-participation event with a mass-start (or in waves with intervals between the start groups) fully timed for all participants and split results per age group and gender.

UCIグラベル・ワールドシリーズは、大人数参加型の競技大会であり、マススタート(またはスタート集団ごとに間隔を空けたウェーブスタート)で行われ、全参加者のタイムが計測される。結果は年齢グループおよび性別で分けられる。

A UCI Gravel World Series event shall have the following course characteristics:

UCIグラベル・ワールドシリーズの競技大会は、以下のコース特性を有するものとする:

— Gravel races shall take place on any type of unsurfaced roads and can include gravel, forest fire-roads, farm roads and tracks and cobbles.

グラベルレースは、砂利道、林道、農道、トレイル、石畳など、あらゆる種類の未舗装路で行われるものとする。

— Tarmac surfaced roads should not total more than 20% (twenty percent) of the race distance.

舗装路はコース全長の20%以下でなければならない。

— The course should avoid grass and meadows.

コースは草地や牧草地を避けなければならない。

— Singletrack sections should be kept to a minimum and only be included in the course where required to link other sections and only where an alternative route for essential event vehicles (for example medical services) is available.

シングルトラック区間は最小限にとどめ、他の区間との連結に必要であり、かつ、大会に不可欠な車両(医療サービス等)のための代替ルートが利用可能な場合にのみコースに含めるべきである。

The UCI Gravel World Championships is the last event of the series, open to riders

qualified through the series.

UCIグラベル世界選手権大会はシリーズの最終戦であり、シリーズを通じて参加資格を得た競技者が参加できる。

Eligibility and age categories

参加資格および年齢カテゴリ

15.6.003

UCI Gravel World Series events are open to anyone aged 19 or above and holding a valid licence as per art. 15.6.001bis.

UCIグラベル・ワールドシリーズ競技大会は、19歳以上で条項15.6.001bisに基づく有効なライセンス所持者であれば誰でも参加できる。

The age category is determined as follows:

19-34;35-39;40-44;45-49;50-54;55-59;60-64;65-69; 70-74; 75-79, etc

年齢カテゴリは以下の通り分けられる:

19-34、35-39、40-44、45-49、50-54、55-59、60-64、65-69、70-74、75-79歳、以下同様

Course distances and start order

コース距離およびスタート順

15.6.004

Course distances should be a minimum of 50 km and a maximum of 200 km, considering course difficulty and elevation gain. Race organisers can propose a shorter distance for older age categories. There shall only be one official distance per age category per event.

コース距離は、コースの難易度や獲得標高を考慮した上で、最短50km、最長200kmとする。レース主催者は、年齢の高いカテゴリについては、より短い距離を提案することができる。各大会において、各年齢カテゴリの公式距離は一つのみとする。

All course distances in UCI Gravel World Series and UCI Gravel World Championships events must be approved by the UCI.

UCIグラベル・ワールドシリーズおよびUCIグラベル世界選手権大会におけるすべてのコース距離は、UCIによる承認を得なければならない。

Men and women must have a separate start and be considered as separate races. Collusion or any assistance (pacing, feeding, mechanical assistance, etc.) between riders in separate races is forbidden.

スタートは男女別で、それぞれが独立したレースとする。

別レースの競技者間の共謀および援助(ペースング、補給、機材支援等)は禁止される。

Material and Equipment

機材および装備

15.6.005

Any style of bike shall be permitted. E-bikes are not allowed.

Handlebars can be of any shape but must be of a one-piece construction with no barends or clip-on extensions allowed (triathlon handlebars and any other handlebars extension system are forbidden).

自転車はどのようなスタイルでも許可される。電動自転車は禁止される。

ハンドルバーの形状は問わないが、一体型構造でなければならず、バーエンドやクリップオン・エクステンションは認められない(トライアスロン用ハンドルバーおよびその他のハンドルバー・エクステンションシステムは禁止される)。

The wearing of a hard-shell helmet is mandatory.

ハードシェル・ヘルメットの着用が義務付けられる。

Feed and technical assistance zones

補給および技術支援ゾーン

- 15.6.006** Feeding and technical assistance shall only be available in designated zones (Feed and technical assistance zones).
Feed and technical assistance zones should be available at minimum every 25 km.
補給および技術支援は、指定されたゾーン(補給・技術支援ゾーン)内でのみ可能とする。
補給・技術支援ゾーンは、少なくとも25kmごとに設けるものとする。

Exclusivity

独占性

- 15.6.007** Cycling events that belong to the UCI Gravel World Series shall not be part of or otherwise linked to any other international series of events.
UCIグラベル・ワールドシリーズに属する自転車競技大会は、他のいかなる国際大会のシリーズの一部となったり、関連大会となったりしてはならない。

Date protection

日程の保護

- 15.6.008** The dates of UCI Gravel World Series events shall be approved by the UCI. Only one UCI Gravel World Series event per continent shall be held on any given weekend.
UCIグラベル・ワールドシリーズ競技大会の日程は、UCIにより承認されなければならない。大陸ごとに1回のみUCIグラベル・ワールドシリーズ競技大会を任意の週末に開催することができる。

Use of the UCI Gravel World Series logo

UCIグラベル・ワールドシリーズ・ロゴの使用

- 15.6.009** The right to use the brand UCI Gravel World Series is granted by the UCI to the organiser, subject to the conditions set out in this section and by the UCI Gravel World Series organiser's guide in force. No commercial exploitation of the UCI Gravel World Series logo is allowed without obtaining the prior authorisation from the UCI.
UCIグラベル・ワールドシリーズ・ブランドの使用権は、本章が定める条件、および有効なUCIグラベル・ワールドシリーズ主催者ガイドが定める条件に従った上で、UCIにより主催者に与えられる。

Inclusion

インクルージョン(一体性)

- 15.6.010** Inclusion in the series implies acceptance by the organiser of the UCI Gravel World Series organiser's guide and an undertaking on his part to organise the event in accordance with UCI Regulations and other applicable provisions.
シリーズに含まれるということは、主催者がUCIグラベル・ワールドシリーズ主催者ガイドを受諾すること、および、UCI規則および適用されるその他の規定に従った大会運営という役割を引き受けることを意味する。

UCI Gravel World Series organiser's guide

UCIグラベル・ワールドシリーズ主催者ガイド

- 15.6.011** The UCI Gravel World Series organiser's guide sets out the conditions for inclusion and the special regulations for the series. UCI Gravel World Series events (UCI Gravel World Championships included) are otherwise governed by the Cycling for all regulations (Part XV).
UCIグラベル・ワールドシリーズ主催者ガイドにおいて、シリーズに含まれるための条件と特別規則が規定される。UCIグラベル・ワールドシリーズ大会(UCIグラベル世界選手権大会を含む)には、別途サイクリング・フォア・オール規則(パート15)が適用される。

Qualification for the UCI Gravel World Championships

UCIグラベル世界選手権大会への参加資格

- 15.6.012** The UCI Management Committee shall decide the qualification system each year.
UCI理事会は、毎年参加資格制度を決定する。

§ 2 UCI Gravel World Championships **UCIグラベル世界選手権大会**

- 15.6.013** All licence holders according to article 15.6.001bis may participate in the UCI Gravel World Championships.
条項15.6.001bisに基づくすべてのライセンス所持者は、UCIグラベル世界選手権大会に参加できる。

Riders taking part in the UCI Gravel World Championships must hold a valid licence issued by their respective national federation (day licences being excluded), must hold a UCI ID and must be adequately insured against accidents and civil responsibility in the country in which the UCI Gravel Championships are held.
UCIグラベル世界選手権大会に参加する競技者は、所属する国内連盟発行の有効なライセンス(デイライセンスを除く)およびUCI IDを所持していなければならない。また、UCIグラベル世界選手権大会が開催される国における事故と民事上の責任に備えて、適正な保険に加入していなければならない。

- 15.6.014** Riders taking part in the UCI Gravel World Championships shall represent their country and wear a jersey of their choice representative of their nationality.
UCIグラベル世界選手権大会に参加する競技者は、自国を代表するものとし、所属国を代表するジャージの中から好みのもを着用する。

- 15.6.015** All the details specific to the UCI Gravel World Championships may be obtained directly from the organiser or on the UCI website.
UCIグラベル世界選手権大会の詳細については、主催者から直接、またはUCIウェブサイトから入手できる。

- 15.6.016** The UCI Gravel World Championships are organised in the age group 19-34 and further 5-year age-groups:35-39, 40-44, 45-49, 50-54, 55-59, 60-64, 65-69; 70-74, 75-79, etc.
UCIグラベル世界選手権大会は19-34歳の年齢グループおよびその上の5歳区切りの年齢グループで行われる： 35-39、40-44、45-49、50-54、55-59、60-64、65-69、70-74、75-79歳、以下同様。

- 15.6.017** All age groups as stated in 15.6.016 will have their own title regardless of the number of riders who have taken part in the race in the relevant age groups.
条項15.6.016に述べられるすべての年齢グループには、当該年齢グループに参加した競技者の人数に関わらず、それぞれのタイトルが与えられる。

- 15.6.018** The start of the UCI Gravel World Championships will be organised per age group with at least separated starts between men and women.
UCIグラベル世界選手権大会のスタートは、年齢グループごとに行われ、少なくとも男女のスタートは分ける。

- 15.6.019** The UCI Gravel World Champion jersey must be worn by UCI World Champions in the following events.
UCIグラベル世界選手権者のジャージは、以下の競技大会でUCI世界選手権者が着用しなければならない。

For riders with a Master or Cycling for all license:

- In all Masters and Cycling-for-all events in the discipline in which they won the

World Champion title;

– In all UCI Gravel World Series events in the discipline in which they won the World Champion title;

– In events where Masters/Cycling for all riders race together with Elite riders, it is allowed for UCI Gravel World Champions to wear the UCI Gravel World Champion jersey in those events of the discipline in which they won the World Champion title.

マスターズまたはサイクリング・フォア・オールのライセンス所持者の場合:

– すべてのマスターズ、およびサイクリング・フォア・オール競技大会の、世界選手権者のタイトルを獲得した種目において。

– すべてのUCIグラベル・ワールドシリーズ競技大会の、世界選手権者のタイトルを獲得した種目において。

– マスターズ/サイクリング・フォア・オールの競技者がエリートの競技者と共に競技する大会では、UCIグラベル世界選手権者が、世界選手権のタイトルを獲得した種目の競技大会でUCIグラベル世界選手権者のジャージを着用することが認められる。

For riders with an Elite license:

– In UCI Gravel World Series events in the discipline in which they won the World Champion title;

– In events where Masters/Cycling for all riders race together with Elite riders, it is allowed for UCI Gravel World Champions with an Elite license to wear the UCI Gravel World Champion jersey in the discipline in which they won the World Champion title.

エリート・ライセンス所持者の場合:

– UCIグラベル・ワールドシリーズ競技大会の、世界選手権者のタイトルを獲得した種目において。

– マスターズ/サイクリング・フォア・オールの競技者がエリート競技者と共に競技する大会では、エリート・ライセンスを持つUCIグラベル世界選手権者が、世界選手権者のタイトルを獲得した種目においてUCIグラベル世界選手権者ジャージを着用することが認められる。

(introduced on 01.01.22)